

Заява про тривале перебування застрахованої особи за КОРДОНОМ відповідно до § 8 ч. 4 Закону № 48/1997.

(Prohlášení o dlouhodobém pobytu pojištěnce v cizině podle § 8 odst. 4 zákona č. 48/1997 Sb.)

ім'я та прізвище (jméno a příjmení): _____

номер застрахованої особи – вказаний на запасному посвідченні застрахованої особи
(číslo pojištěnce uvedené na náhradním průkazu): _____

номер телефону (telefon): _____

електронна адреса (e-mail): _____

адреса проживання в Чехії (adresa bydliště v ČR): _____

Я буду перебувати за кордоном безперервно з: _____

(v cizině budu nepřetržitě od)

Країна перебування (země pobytu): _____

Я усвідомлюю, що:

- 1) З дня, зазначеного як початок перебування за кордоном, і до дня, коли я знову зареєструюсь у медичній страховій компанії (див. пункт 7), я не маю права на відшкодування витрат на медичні послуги за рахунок коштів державного медичного страхування Чеської Республіки.
- 2) Я зобов'язаний(а) повідомити медичну страхову компанію про всі обставини, пов'язані зі зміною тривалого перебування за кордоном, не пізніше ніж через вісім днів.
- 3) Протягом тривалого перебування за кордоном я буду застрахований(а) за медичною страховкою. Після повернення з-за кордону я зобов'язаний(а) зареєструватися в медичній страховій компанії та надати документ про укладення медичної страховки за кордоном та її термін дії.
- 4) У разі, якщо мій перебування за кордоном триватиме менше 6 місяців, я зобов'язаний(а) доплатити страховий внесок, включаючи штраф, так, ніби виписка з реєстру через тривалий перебування за кордоном не відбулася.

Jsem si vědom(a), že:

- 1) Ode dne uvedeného jako začátek pobytu v cizině až do dne, kdy se opět u zdravotní pojišťovny přihlásím, nemám nárok na úhradu zdravotních služeb z prostředků veřejného zdravotního pojištění ČR.
- 2) Všechny skutečnosti spojené se změnou dlouhodobého pobytu v cizině jsem povinen(a) nahlásit zdravotní pojišťovně nejpozději do osmi dnů.
- 3) Po dobu dlouhodobého pobytu v cizině budu zdravotně pojištěn(a). Po návratu z ciziny jsem povinen(a) se přihlásit u zdravotní pojišťovny a předložit doklad o uzavřeném zdravotním pojištění v cizině a jeho délce.
- 4) V případě, že můj pobyt v cizině bude kratší než 6 měsíců, jsem povinen(a) zpětně doplatit pojistné včetně penále, jako by k odhlášení z důvodu dlouhodobého pobytu v cizině nedošlo.

Інформація для застрахованої особи:

- 1) Обов'язок сплачувати страхові внески припиняється з дня, зазначеного вище як початок перебування за кордоном, але не раніше, ніж наступного дня після дня надходження цієї заяви до медичної страхової компанії. Він відновлюється з дня повернення з-за кордону.

- 2) Протягом восьми днів з моменту набрання чинності Заявою про тривале перебування за кордоном застрахована особа зобов'язана повернути медичній страховій компанії посвідчення про медичне страхування.
- 3) Якщо після повернення до Чеської Республіки застрахована особа не надасть VoZP документ про укладення медичного страхування за кордоном на весь період перебування за кордоном, вона зобов'язана сплатити страхові внески за минулий період, так ніби виписка з реєстру не відбулася. Штраф у такому випадку не стягується.
- 4) Якщо застрахована особа пред'явить документ про укладення медичного страхування за кордоном, який не покриває весь період, протягом якого вона не сплачувала страхові внески в Чеській Республіці через заяву про тривале перебування за кордоном, вона зобов'язана доплатити страхові внески за кожний календарний місяць, у якому медичне страхування за кордоном не діяло протягом усього такого календарного місяця. Штраф у такому випадку не стягується.
- 5) Після повернення застрахованої особи з тривалого перебування за кордоном наступна заява про тривале перебування застрахованої особи за кордоном може бути дійсною не раніше ніж через 2 повних календарних місяці, що настають після дня повторної реєстрації.
- 6) У разі, якщо застрахована особа — громадянин України, який має візу тимчасового захисту, видану в Чеській Республіці, повідомляє VoZP про тривале перебування застрахованої особи в Україні, після повернення до Чеської Республіки необхідно надати документ, що підтверджує безперервне перебування в Україні протягом щонайменше шести місяців. Таким доказом є: а) проїзний документ (паспорт) зі штампами з прикордонних переходів з Україною, або б) підтвердження, видане прикордонною поліцією держави, в якій відбулося перетинання кордонів Шенгенської зони (якщо застрахована особа не отримала штампи у паспорті). Якщо застрахована особа, яка має тимчасовий захист у Чеській Республіці, виїжджає кудись інше, ніж до України, після повернення до Чеської Республіки від неї вимагається пред'явити документ про укладене медичне страхування на весь період перебування за межами Чеської Республіки.

Poučení pojištěnce:

- 1) Povinnost platit pojistné zaniká dnem, který je výše uveden jako začátek pobytu v cizině, ne však dříve než dnem následujícím po dni doručení tohoto prohlášení zdravotní pojišťovně. Vzniká opět dnem návratu z ciziny.
- 2) Do osmi dnů od učinění prohlášení o dlouhodobém pobytu v cizině je pojištěnec povinen vrátit zdravotní pojišťovně doklad o zdravotním pojištění.
- 3) Pokud pojištěnec po návratu do ČR nepředloží VoZP doklad o uzavřeném zdravotním pojištění v cizině pro celou dobu pobytu v cizině, je povinen doplatit zpětně pojistné tak, jako by k odhlášení nedošlo. Penále se v takovém případě nevymáhá.
- 4) Jestliže pojištěnec předloží doklad o uzavřeném zdravotním pojištění v cizině, který nekryje celou dobu, kdy neplatil pojistné v České republice z důvodu prohlášení o dlouhodobém pobytu pojištěnce v cizině, je povinen doplatit zpětně pojistné za každý kalendářní měsíc, ve kterém zdravotní pojištění v cizině netrvalo po celý takový kalendářní měsíc. Penále se v takovém případě nevymáhá.
- 5) Po návratu z dlouhodobého pobytu pojištěnce v cizině může být další prohlášení o dlouhodobém pobytu pojištěnce v cizině platné nejdříve po uplynutí 2 celých kalendářních měsíců následujících po dni opětovného přihlášení.
- 6) V případě pojištěnce – občana Ukrajiny s vízem dočasné ochrany uděleným v ČR, který oznámí VoZP dlouhodobý pobyt pojištěnce na Ukrajině, je po návratu do ČR vyžadován doklad o nepřetržitém alespoň šestiměsíčním pobytu na Ukrajině. Takovým dokladem je a) cestovní doklad (pas) s razítky z hraničních přechodů s Ukrajinou, nebo b) potvrzení vystavené hraniční policií státu, v němž došlo k překročení hranic Schengenského prostoru (pokud pojištěnec razítka do cestovního pasu neobdržel). Pokud pojištěnec s dočasnou ochranou v ČR vycestuje jinam než na Ukrajinu, je po něm při návratu do ČR vyžadováno předložení dokladu o sjednaném zdravotním pojištění na celou dobu pobytu mimo ČR.

дата (datum)

підпис застрахованої особи
(podpis pojištěnce)

Datum převzetí prohlášení, podpis pracovníka VoZP ČR a razítko pobočky: